

# Kohtuasi C-198/07 P

**Donal Gordon**

*versus*

**Euroopa Ühenduste Komisjon**

Apellatsioonkaebus – Karjääriarengu aruanne – Tühistamishagi – Põhjendatud huvi – Püsivalt täielikult töövõimetu ametnik

Kohtujurist Y. Bot' ettepanek, esitatud 16. oktoobril 2008 . . . . . I - 10704

Euroopa Kohtu otsus (neljas koda), 22. detsember 2008 . . . . . I - 10731

## Kohtuotsuse kokkuvõte

*1. Ametnikud – Hagi – Põhjendatud huvi*

*(Personaleeskirjad, artiklid 53, 78, 90 ja 91; VIII lisa, artiklid 13–16 )*

*2. Ametnikud – Hindamine – Ühine hindamiskomitee*

*(Personaleeskirjad, artikkel 43)*

1. Ametnikul, kes on pärast oma karjääriarengu aruande peale lagi esitamist vastavalt personalieeskirjade artiklitele 53 ja 78 püsiva täieliku töövõimetuse tõttu pensionile saadetud, säilib siiski huvi kõnealuse aruande vaidlustamiseks.

Esiteks, sõltumata karjääriarengu aruande kasulikkusest tulevikus, on see kirjalikuks ametlikuks tõendiks ametniku tehtud töö kvaliteedi kohta. Selline hinnang ei kirjelda pelgalt täidetud ülesandeid asjaomasel perioodil, vaid sisaldab ka hinnatava isiku ametialases tegevuses ülesnäidatud inimlike omaduste hinnangut. Seega on igal ametnikul õigus sellele, et tema tööle antaks kinnitus õigesti ja õiglaselt koostatud aruande alusel. Järelikult tuleb vastavalt õigusele tõhusale kohtulikule kaitsele tunnustada igal juhul ametniku õigust vaidlustada karjääriarengu aruanne selle sisu tõttu või seetõttu, et aruanne ei ole koostatud personalieeskirjades sätestatud eeskirjade kohaselt.

Teiseks, kuigi on tõsi, et ametnik, kelle töövõimetuskomitee on püsivalt ja täielikult töövõimetuks tunnistanud, saadetakse personalieeskirjade artiklite 53 ja 78 alusel pensionile, on sellise ametniku olukord

erinev selle ametniku olukorrast, kes on jõudnud pensioniikka, ametist lahkunud või teenistusest vabastatud, kuna tegemist on pöörduva olukorraga. Ametnik, kellel on tuvastatud selline töövõimetus, võib personalieeskirjade VIII lisa artiklit 16 arvestades ühel päeval ühenduse institutsioonis teenistust jätkata. Sellega seoses tuleb personalieeskirjade artikli 53 üldsätet lugeda koostoimes personalieeskirjade VIII lisa artiklite 13-15 erisätetega. Töövõimetuks tunnistatud ametniku töötamine üksnes peatatakse, kuna tema olukorra edasine areng institutsioonis sõltub tingimuste püsivusest, mis õigustavad tema töövõimetus, mida saab regulaarselt kontrollida.

Kuna püsivalt täielikult töövõimetus ametnikku võidakse institutsiooni teenistusse ennistada, on tal teenistuses oleva ametnikuga võrdne õigus sellele, et tema karjääriarengu aruanne koostataks õiglaselt, objektiivselt ja nõuetekohaste hindamisalaste õigusnormide alusel. Tööle ennistamise korral on kõnealusest aruandest kasu ametniku karjääriarengule oma teenistusüksuses või ühenduse institutsioonides. Aruanne on niisugune konkreetne ametlik tõend tema pädevuse ja töö-

kogemuse kohta institutsioonis, millele ta saab toetuda. Lisaks võimaldab see ülemustel võrrelda võimalikul edutamisel või üleviimisel kandidaatide teeneid.

(vt punktid 44–51)

2. Komisjoni kehtestatud hindamissüsteemi raames asjaolu, et ühine hindamiskomitee ei võta karjääriarengu aruande sisu suhtes seisukohta, kuigi talle on esitatud aruande peale kaebus, on see kõnealuse aruande

koostamise menetluse oluline rikkumine, mis kahjustab hinnatava ametniku õigusi. Kõnealuse komitee poole kaebusega pöördumise korral on karjääriarengu aruande sisu läbivaatamine oluline menetlusnõue, mitte puhas formaalsus, sest ühelt poolt on ühine hindamiskomitee ainus hindamismenetluses osalev üksus, kuhu kuuluvad töötajate esindajad, ja teiselt poolt peab apellatsiooni korras hindaja tema arvamust arvesse võtma.

(vt punktid 71–74)